

Peiying[®]

CAR FM TRANSMITTER

URZ0482

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

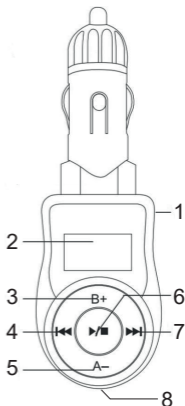
SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.

1. Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Nässe, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie es, dieses bei extremen Temperaturen zu verwenden. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
2. Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
3. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt oder dessen Betrieb ungewöhnlich ist.
4. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung/Reparatur.
5. **IMMER** das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung trennen.
6. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. AUX Eingang
2. Display
3. B+ Taste (Frequenz erhöhen)
4. ◀◀ Taste (Vorheriger Titel/Lautstärke verringern)
5. A – Taste (Frequenz verringern)
6. ▶/■ Taste (Musikwiedergabe/Stopp)
7. ▶▶ Taste (Nächster Titel/Lautstärke erhöhen)
8. USB Steckplatz/ SD Kartensteckplatz



BEDIENUNG

1. Stecken Sie den FM Sender in den Steckplatz des Zigarettenanzünders oder Stromsteckdose.
2. Stellen Sie Ihr Radio auf eine gewünschte FM Frequenz ein und stellen dieselbe Frequenz am FM Sender ein. Drücken Sie danach die Taste B+ um die Frequenz zu erhöhen, drücken Sie die Taste A- um die Frequenz zu to verringern.
3. Stecken Sie einen USB Speicher in den USB Steckplatz oder eine SD Karte in den SD Karten-Steckplatz. Das Gerät beginnt automatisch mit dem abspielen der Musikdateien:
 - Drücken Sie die Taste ▶/■ für Musikwiedergabe/Musik anhalten (Stopp).
 - Drücken Sie die Taste ◀◀ für vorheriger Titel; Taste drücken und halten um die Lautstärke zu verringern.
 - Drücken Sie die Taste ▶▶ für nächsten Titel; Taste drücken und halten um die Lautstärke zu erhöhen.

4. Benutzen Sie das mitgelieferte 3,5 mm Klinke-Kabel um ein externes Gerät an den AUX Eingang anzuschließen. In diesem Modus werden alle Funktionen durch das externe Gerät gesteuert.

TECHNISCHE DATEN

USB Steckplätze (Musik-Übertragung, max. 32 GB)

SD-Kartensteckplatz (max. 32 GB)

AUX-Eingang (3,5 mm Jack)

Musikformate: MP3, WMA

LCD-Anzeige

Frequenzbereich: 87,5 - 108 MHz

Frequenzstabilität: +/- 10 ppm

Stromversorgung: 12 - 24 V

Im Set: Kabel 3,5 Klinke, Bedienungsanleitung



Deutsch

**Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICSSp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

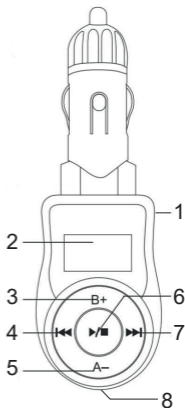
SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not claim liability for inappropriate use and handling.

1. Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
2. Use only authorized accessories.
3. Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
4. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
5. ALWAYS disconnect the device from power supply before cleaning.
6. Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

PRODUCT DESCRIPTION

1. AUX input
2. Display
3. B+ button (increase frequency)
4. ◀◀ button (previous track/ decrease volume)
5. A – button (decrease frequency)
6. ▶/■ button (play/stop music)
7. ▶▶ button (next track/ increase volume)
8. USB port/ SD card slot



OPERATION

1. Plug the FM transmitter into your vehicle's cigarette lighter or power socket.
2. Tune your radio to a desired FM frequency, then match the same frequency of the FM transmitter. Press the B+ button to increase frequency, press the A- button to decrease frequency.
3. Insert a USB flash drive to a USB port or insert a SD card to SD card slot. The device will play music files automatically:
 - Press the ►/■ button to play/stop music.
 - Press the ◀◀ button to go to previous track; press and hold this button to decrease volume.
 - Press the ▶▶ button to go to next track; press and hold this button to increase volume.
4. Use the included 3,5 mm jack cable to connect external device to the AUX input. In this mode, all functions are controlled by the external device.

SPECIFICATION

USB port (Musik-Übertragung, max. 32 GB)

SD card slot (max. 32 GB)

AUX input (3,5 mm jack)

Music format: MP3, WMA

LCD display

Frequency range: 87,5 – 108 MHz

Frequency stability: +/- 10 ppm

Power supply: 12 – 24 V

In set: 3,5 mm jack cable, user's manual



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

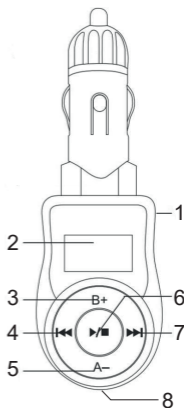
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

1. Produkt należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
2. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
3. Nie należy używać produktu, jeśli został uszkodzony lub nie działa poprawnie.
4. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
5. Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
6. Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OPIS PRODUKTU

1. Wejście AUX
2. Wyświetlacz
3. Przycisk B+ (zwiększ częstotliwość)
4. Przycisk ◀◀ (poprzedni utwór/ zmniejsz głośność)
5. Przycisk A- (zmniejsz częstotliwość)
6. Przycisk ▶/■ (odtwarzanie/zatrzymywanie muzyki)
7. Przycisk ▶▶ (następny utwór/ zwiększ głośność)
8. Port USB/ Slot na kartę SD



OBSŁUGA

1. Należy podłączyć transmiter do gniazda zapalniczki samochodowej lub gniazda zasilania.
2. Nastawić radio na określoną częstotliwość FM (zalecany jest wybór częstotliwości nieużywanej), następnie ustawić tą samą częstotliwość na transmierze FM. Należy nacisnąć przycisk B+, aby zwiększyć częstotliwość, nacisnąć przycisk A-, aby zmniejszyć częstotliwość.
3. Umieścić nośnik USB w porcie USB lub umieścić kartę SD w odpowiednim slotcie. Urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie.
 - Należy nacisnąć przycisk ►/■, aby odtwarzać/zatrzymać odtwarzanie muzyki.
 - Nacisnąć przycisk ◀◀, aby przejść do poprzedniego utworu; nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby zmniejszyć głośność.
 - Nacisnąć przycisk ▶▶, aby przejść do następnego utworu; nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby zwiększyć głośność.
4. Należy użyć kabla jack 3,5 mm dołączonego do zestawu, aby podłączyć urządzenie zewnętrzne do wejścia AUX. W tym trybie wszystkie funkcje kontrolowane są z poziomu urządzenia zewnętrznego.

SPECYFIKACJA

Port USB (odtwarzanie muzyki, maks. 32 GB)

Slot na kartę SD (maks. 32 GB)

Wejście AUX (jack 3,5 mm)

Format audio: MP3, WMA

Wyświetlacz LCD

Zakres częstotliwości: 87,5 – 108 MHz

Stabilność częstotliwości: +/- 10 ppm

Zasilanie: 12 – 24 V

W zestawie: kabel jack 3,5 mm



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

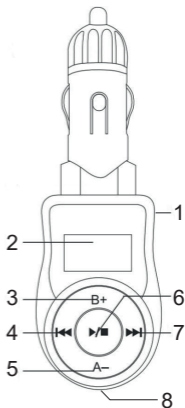
INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți manualul de instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza produsul și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru utilizarea și manipularea necorespunzătoare.

1. Protejați acest produs de umezeala, umiditate, apa și orice alt lichid. Evitați expunerea/depozitarea lui la temperaturi extreme. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui și la surse de căldură.
2. Folosiți doar accesoriile autorizate.
3. Nu utilizați acest produs dacă a fost deteriorat sau dacă nu funcționează normal.
4. Nu încercați să reparați singur produsul. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare/reparare.
5. Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de curățare.
6. Curățați acest produs cu un material textil moale, umezit ușor. Nu folosiți abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța acest produs.

DESCRIERE PRODUS

1. Intrare AUX
2. Afișaj
3. Buton B+ (creșterea frecvenței)
4. Buton ◀◀ (melodia anterioară/reducere volum)
5. Buton A – (reducerea frecvenței)
6. Buton ▶/■ (redare/oprire muzică)
7. Buton ▶▶ (melodia următoare/creștere volum)
8. Port USB/ slot card SD



FUNȚIONARE

1. Conectați transmițătorul FM la bricheta sau la priza electrică a vehiculului.
2. Reglați radioul pe frecvența FM dorită, apoi reglați aceeași frecvență pe transmițătorul FM. Apăsați butonul B+ pentru a crește frecvența, apăsați butonul A- pentru a reduce frecvența.
3. Introduceți unitatea USB în port-ul USB sau introduceți cardul SD în slot-ul pentru card SD. Dispozitivul va reda melodiile automat:
 - Apăsați butonul ►/■ pentru a reda/opri muzica.
 - Apăsați butonul ◀◀ pentru a merge la melodia anterioară; apăsați și țineți apăsat acest buton pentru a reduce volumul.
 - Apăsați butonul ▶▶ pentru a merge la melodia următoare; apăsați și țineți apăsat acest buton pentru a crește volumul.
4. Utilizați cablul jack de 3,5 mm inclus pentru a conecta dispozitivul extern la intrarea AUX. În acest mod, toate funcțiile sunt controlate de dispozitivul extern.

SPECIFICAȚII

Port USB (ascultare muzică, max. 32 GB)

Slot card SD (max. 32 GB)

Intrare AUX (jack 3,5 mm)

Format muzică: MP3, WMA

Ecran LCD

Răspuns în frecvență: 87,5 – 108 MHz

Stabilitate frecvență: +/- 10 ppm

Alimentare: 12 – 24 V

Setul contine: cablu cu mufa jack 3,5 mm, manual de utilizare



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Peiying[®]